

REMARKS

The Examiner has repeated the rejection of claims 1-3, 5-12, 14-20, 22-30, 32-38, 40-48, 50-54 and 72 under 35 U.S.C. 103(a) as unpatentable over Herbert (U.S. Patent 6,018,742, hereafter "Herbert") in view of Fujita (U.S. Patent 5,612,872, hereafter "Fujita").

In response, Applicant has amended the independent Claims 1, 18, 36, 54 and 72 to recite that the replacement language database structure provides a one-to-one mapping of preferred languages to replacement languages, whereby a preferred language has a single replacement language that the system will look to if there is not an available descriptor in the preferred language. Fujita's reliance on language families does not disclose a separate database structure configured for determining an individual replacement language. Specifically, under Fujita's approach, if a replacement descriptor is not available in the Spanish language, Fujita will pick a replacement language from another Romanic Language. See e.g. Fujita at Fig. 7. But under the invention herein, the replacement language database provides additional structure for allowing specific configuration of which replacement language to use. Thus, as shown in Fig. 6 of the present invention's disclosure, when Spanish is the preferred language, the system can still be configured to utilize English as the replacement language, even though Spanish and English are not in the same language families.

Applicant respectfully urges reconsideration of the rejection of the claims.

Respectfully submitted,

/woodrow h pollack /
Woodrow H. Pollack Reg. No. 58,908
Holland & Knight LLP
P.O. Box 1288
Tampa, Florida 33601-1288
Telephone: 813/227-8500
Facsimile: 813/229-0134

Dated: April 1, 2008